

役別中英文對照表

中文役別名稱	英譯役別名稱 (國防部提供)
現役(現役軍人)	Active duty
常官備役(常備軍官後備役)	Standing officer reserve service
預官(預備官役)	Reserved officer service
常士備役(常備士官後備役)	Standing non-commissioned officer reserve service
預士(預備士官役)	Reserved non-commissioned officer service
常兵備役(常備兵後備役)	Standing soldier reserve service
補充兵	Replacement soldier service
國民兵	Trained national guard service
免役	Exempted from service
除役	Discharged from service
兵役消失(役男、現役、替代現役、補充兵、國民兵禁役)	Prohibited from service
備役消失(後備軍人替代備役)禁役	Prohibited from reserve service
停役	Service suspension
役男免役	Exempted from recruiting age male
國兵免役	Exempted from trained national guard service
後備免役	Exempted from reserve service
國兵除役	Discharged from trained national guard service
後備除役	Discharged from reserve service
現役除役	Discharged from active duty
替代現役	Alternative military service
替代備役	Alternative military reserve service

替代除役	Discharged from alternative military service
替代免役	Exempted from alternative military service
現役免役	Exempted from active duty